

ธนาคารแห่งประเทศไทย จำกัด/BANK OF CHINA LIMITED
รายการยอดแสดงสินทรัพย์และหนี้สิน/Summary Statement of Assets and Liabilities
(ไม่ได้ผ่านการตรวจสอบโดยผู้สอบบัญชีรับอนุญาต)/(Not audited/reviewed by Certified Public Accountant)
ณ วันที่ 31 ตุลาคม 2556/As of 31 OCTOBER 2013

2013(BA)081/10

สินทรัพย์/Assets	พันบาท/Thousand Baht	หนี้สิน/Liabilities	พันบาท/Thousand Baht
เงินสด/Cash	54,640	เงินฝาก/Deposits	8,302,614
รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงิน/Interbank and money market items, net	3,497,746	รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินสุทธิ/Interbank and money market items, net	5,736,917
สิทธิในการเรียกคืนหลักทรัพย์/Claims on Securities	-	หนี้สินจ่ายคืนเมื่อทางตาม/Liabilities payable on demand	298,963
สินทรัพย์ตราสารอนุพันธ์/Derivatives assets	27,053	ภาระในการส่งคืนหลักทรัพย์/Liabilities to deliver securities	-
เงินลงทุนสุทธิ/Investments, net	4,204,842	หนี้สินทางการเงินที่คำนวณด้วยมูลค่ายุติธรรม/Financial liabilities designated at fair value through profit or loss	-
(มีภาระผูกพัน/with obligations 0 พันบาท/Thousand Baht)		หนี้สินตราสารอนุพันธ์/Derivatives liabilities	31,222
เงินลงทุนในบริษัทย่อยและบริษัทร่วมลงทุน/Investments in subsidiaries and associateds, net	-	ตราสารหนี้ที่ออกและเงินกู้ยืม/Debts issued and Borrowings	-
เงินให้สินเชื่อแก่ลูกค้า/Loans to customers, net	23,153,432	ภาระของธนาคารจากการรับรอง/Bank's liabilities under acceptances	-
ดอกเบี้ยค้างรับ/Accrued interest receivables	120,059	หนี้สินอื่น/Other liabilities	197,394
ภาระของลูกค้ายกจากการรับรอง/Customers' liabilities under acceptances	-	รวมหนี้สินอื่น/Total Liabilities	14,567,110
ทรัพย์สินรอการขายสุทธิ/Properties foreclosed, net	-		
ที่ดิน อาคาร และอุปกรณ์ สุทธิ/Premises and Equipment, net	142,986		
สินทรัพย์อื่นสุทธิ/Other assets, net	157,096		
		ส่วนของสำนักงานใหญ่และสาขาคือเป็นนิติบุคคลเดียวกัน	
		Head office and other branches of the same juristic person's entity	
		เงินทุนสุทธิเพื่อสำรองสินทรัพย์ตามกฎหมาย/Funds to be maintained as assets under the Act	3,599,013
		บัญชีสำนักงานใหญ่และสาขาคือเป็นนิติบุคคลเดียวกัน-สุทธิ/Accounts with head office and other branches of the same juristic per	13,061,032
		องค์ประกอบอื่นของส่วนงานของสำนักงานใหญ่และสาขาคือเป็นนิติบุคคลเดียวกัน/Other reserves	38,391
		กำไร (ขาดทุน) สะสม/Retained earnings	92,308
		รวมส่วนงานสำนักงานใหญ่และสาขาคือเป็นนิติบุคคลเดียวกัน/Total Head office and other branches of the same juristic person's equity	16,790,744
		รวมหนี้สินและส่วนงานสำนักงานใหญ่และสาขาคือเป็นนิติบุคคลเดียวกัน	
รวมสินทรัพย์/Total Assets	31,357,854	Total Liabilities and Head office and other branches of the same juristic person's equity	31,357,854

Non-Performing Loans I' (net) ประจำปีไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2556/Non-Performing Loans (net) as of 30 September 2013 (Quarterly)

(ร้อยละ 0 ของเงินให้สินเชื่อรวมหลังหักเงินสำรองค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญของเงินให้สินเชื่อต่อลูกค้า) / 0 percents of total loans after allowance for doubtful accounts of Non - performing Loans)

เงินสำรองสำหรับลูกหนี้ที่ต้องกันตามเกณฑ์ อปท.กำหนด ประจำปีไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2556/Required provisioning for loan loss, as of 30 September 2013 (Quarterly)

เงินสำรองสำหรับลูกหนี้ที่มีอยู่ ประจำปีไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2556/Actual provisioning for loan loss, as of 30 September 2013 (Quarterly)

เงินให้สินเชื่อแก่บุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกัน /Loans to related parties

เงินให้สินเชื่อแก่บริษัทบริหารสินทรัพย์ที่เกี่ยวข้อง /Loans to related asset management companies

เงินให้สินเชื่อแก่บุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกันซึ่งเกิดจากการปรับปรุงโครงสร้างหนี้ / Loans to related parties due to debt restructuring

เงินกองทุนตามกฎหมาย /Regulatory capital

(ร้อยละ 12.13 ของเงินกองทุนทั้งสิ้นต่อสินทรัพย์เสี่ยง) / (Capital adequacy ratio = 12.13 percents)

สินทรัพย์และหนี้สินที่เปลี่ยนแปลงในช่วงไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 31 ตุลาคม 2556 ซึ่งเป็นผลจากการจ่ายค่าบริการกระทัด พ.ร.บ. ธุรกิจสถาบันการเงิน พ.ศ. 2551 มาตรา

Changes in assets and Liabilities this quarter as of 31 October 2013 due to fine from violating the Financial Institution Business Act BE.2551, Section

หนี้สินที่อาจเกิดขึ้นในภายหลัง /Contingent liabilities

การรับอาวัลตั๋วแลกเงินและการค้ำประกันการกู้ยืมเงิน /Avals to bills and guarantees of loans

ภาระตามตั๋วแลกเงินค่าสินค้าเข้าที่ยังไม่ครบกำหนด /Liabilities under unmatured import bills

เช็คเดออร์ออฟเครดิต/Letters of credit

ภาระผูกพันอื่น/Other contingencies

¹⁾ Non-performing Loans (gross) ประจำปีไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2556/Non-performing Loans (gross) as of 30 September 2013 (Quarterly)

(ร้อยละ 0.02 ของเงินให้สินเชื่อรวมก่อนหักเงินสำรองค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญ) / (0.02 percents of total loans before allowance for doubtful accounts of Non - Performing Loans)

ทางการเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับการดำรงเงินกองทุน /Channel of capital maintenance information disclosure

สำหรับธนาคารพาณิชย์ /For Commercial Bank

(ตามประกาศธนาคารแห่งประเทศไทยว่าด้วย) / (under the Notification of the Bank of Thailand

เปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับการดำรงเงินกองทุนสำหรับธนาคารพาณิชย์) / Re:Public disclosure of Capital Maintenance for Commer

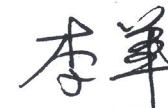
ช่องทางที่เปิดเผยข้อมูล	www.bankofchina.com/th/	Location of disclosure	www.bankofchina.com/th/
วันที่เปิดเผยข้อมูล	18 ตุลาคม 2556	Date of disclosure	18 October 2013
ข้อมูล ณ วันที่	30 มิถุนายน 2556	Date of disclosure	30 June 2013

We certify here that this summary statement of assets and liabilities is completely, correctly and truly presented.



(Mr. Li Yun Xiang)

Manager of Accounting & Computer Department



(Mrs. Li Jun)

Assistant General Manager